

Outdoor

Tout matériau approprié pour une utilisation en extérieur, même si il est dûment traité, subit dans le temps des modifications de caractères chromatiques , superficiel et moléculaire, en raison de l’action des agents atmosphériques tels que la chaud, le froid et les changements de température relatifs, pluie, soleil (ultra violets), vent. Le degré de modification varie en fonction des conditions d’exposition et de l’aire géographique: un exemple est la solution saline à haute concentration ou humide, ou la présence de chlore en proximité de piscines. Un entretien correct avec lavages à l’eau déminéralisée est toujours décisif, avec l’avantage de ralentir la dégradation naturelle des matériaux dans le temps. Il est bon d’éviter la stagnation de l’eau et des feuilles sur les tables, les tables basses et les chaises. Il est bon d’éviter de laisser des objets sur les plateaux pendant une longue période: ils pourraient être à l’origine des tâches difficiles et / ou impossibles à éliminer. En cas de non-utilisation, nous recommandons une protection adéquate avec une bonne ventilation ou encore mieux de stocker le produit dans un environnement intérieur frais et sec, simples recommandations pour sauvegarder et prolonger la vie d’un produit desalto.

Español

Materiales

Estructura en fusión de aluminio barnizado (también para el exterior), cromado o ossidiana (tratamiento galvánico). Asiento y respaldo en red de poliéster revestida en pvc. Versión canatex: red de poliéster revestida en pvc y cañamo.

Mantenimiento

Para la estructura utilizar un paño suave con jabon o detergente neutro diluido en agua. Red y red canatex: cepillo suave con jabon o detergente nuetro diluido en agua. Para todas superficies evitar el uso de productos que contienen acetona, diluyentes, amoniaco o abrasivos en general. Evitar el contacto prolongado con sustancias grasas y/o colorantes, estos podrían venir absorbidas y dar luego a manchas permanentes. En caso de problemas dirigirse al revendedor.

Advertencias

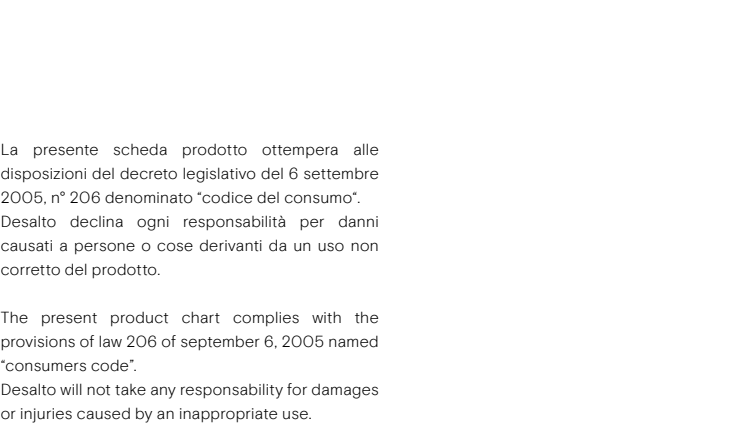
Evitar los siguientes usos impropios: no senterse en el respaldo o sobre los brazos, no ponerse de pie en el asiento, no balancearse sobre la estructura y no utilizar el producto como escalera. Debemos señalar que algunas empresas de ropa (incluso marcas famosas) utilizan tejidos teñidos pero no impregnados. Estas ropas pueden incluso desteñir o manchar los muebles. Desalto spa declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas derivados del uso incorrecto del producto. La garantía no comprende ningun tipo de asistencia o reparación del producto, ni partes del mismo, en caso de daños causados por el uso incorrecto.

Ecologia

Todos los prcesos productivos son seguidos con respecto a las vigentes normas y tutelan la salud del personal encargado, los materiales utilizados son para casi totalidad reciclables.

Outdoor

Cualquier material adecuado para uso en el exterior, aunque está debidamente tratado, sufre cambios de carácter cromático, superficial y molecular a lo largo del tiempo, debido a la acción de los agentes atmosféricos como calor, frío y cambios de temperatura, lluvia, sol, viento... El grado de alteración varía según las condiciones de exposición y el área geográfica: un ejemplo es el ambiente con una alta concentración de sal o húmedo , o la presencia de cloro cerca de las piscinas. Un correcto mantenimiento con limpieza hecha con agua desmineralizada siempre es decisivo, con el beneficio de ralentizar la degradación natural de los materiales a lo largo del tiempo. Está bien evitar el estancamiento de agua y de hojas en las mesas, mesas de centro y sillas. Está bien evitar dejar objetos en las encimeras de las mesas durante mucho tiempo: podrían ocasionar manchas que difícilmente o irremediamente pueden ser eliminadas. En el período de no uso, recomendamos una protección adecuada con buena ventilación, o incluso mejor almacenar el producto en un ambiente interior fresco y seco. Simples recomendaciones útiles para salvaguardar y extender la vida de un producto desalto.



Desalto SpA

Via per montesolaro
22063 Cantù – CO
Italy

T +39 031 7832211
F +39 031 7832290
info@desalto.it
www.Desalto.It

Associato a
Federlegno arredo

seats

DESALTO
MADE IN ITALY

Sand Light

design by Pocci + Dondoli

Scheda prodotto

Product data sheet
Angaben zum produkt
Fiche de produit
Ficha producto

Struttura in alluminio pressofuso laccato (adatto anche per uso esterno), cromato o ossidiana (trattamento galvanico). Sedile e schienale in rete di poliestere rivestita in pvc. Versione canatex: rete di poliestere rivestita in pvc e canapa.

Manutenzione

Per la struttura usare un panno morbido imbevuto con sapone o detergente neutro diluito in acqua. Rete / rete canatex: spazzola morbida con sapone o detergente neutro diluiti in acqua. Per tutte le superfici: evitare l'uso di prodotti contenenti acetone, diluenti, ammoniaca o abrasivi in genere. Evitare il contatto prolungato con sostanze grasse e/o coloranti;queste potrebbero venire assorbite e dare luogo a macchie permanenti. In caso di problemi rivolgersi al rivenditore.

Avvertenze

Evitare i seguenti usi impropri:non sedersi sullo schienale e sui braccioli, non salire in piedi sulla seduta, non dondolarsi sulla struttura e non utilizzare il prodotto come scaletta. È doveroso segnalare che alcune aziende di abbigliamento (anche marchi famosi) utilizzano tessuti tinti ma non fissati. Questi capi d'abbigliamento possono rilasciare colore e macchiare gli arredi. Desalto spa declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone derivanti da un uso non corretto del prodotto. La garanzia non comprende alcun tipo di assistenza o riparazione del prodotto o a parti di esso danneggiate in seguito a un uso non corretto del prodotto stesso.

Ecologia

Tutti i processi produttivi sono eseguiti nel rispetto delle vigenti normative ambientali e tutelano la salute del personale addetto. I materiali utilizzati sono per la quasi totalita' riciclabili.

Outdoor

Qualsiasi materiale idoneo all'utilizzo in outdoor, anche se debitamente trattato, subisce nel tempo delle alterazioni di carattere cromatico, superficiale e molecolare, a causa dell'azione degli agenti atmosferici quali caldo, freddo e relativi sbalzi di temperatura, pioggia, sole, vento. Il grado di alterazione varia a seconda delle condizioni di esposizione e dell'area geografica: un esempio è l'ambiente ad alta concentrazione salina o umido, oppure la presenza di cloro in prossimità di piscine. E' sempre determinante una corretta manutenzione fatta di lavaggi con acqua demineralizzata, con il vantaggio di rallentare nel tempo il naturale degrado dei materiali. E' bene evitare il ristagno di acqua e foglie su tavoli, tavolini e sedute. E' bene evitare di lasciare per lungo tempo oggetti appoggiati su piani: potrebbero essere la causa di macchie di difficile e/o di impossibile eliminazione. Nel periodo di non utilizzo, si consiglia un'adeguata protezione con buona ventilazione o ancor meglio di riporre il prodotto in ambiente interno fresco e asciutto. Semplici raccomandazioni utili a salvaguardare e allungare la vita di un prodotto desalto.

Die-cast aluminium structure in lacquered (suitable also for outdoors), chromed or ossidiana (galvanic treatment). Seat and back in polyester mesh covered with pvc. Canatex version: polyester mesh covered with pvc and hemp.

For the structure use a soft cloth soaked with soap or neutral detergents. Mesh/canatex mesh: soft brush with soap and neutral detergents diluted in water. For all surfaces: avoid the use of products containing acetone, thinners. Ammonia or abrasives in general. Avoid the prolonged contact with greasy substances and/or colouring agents, these could be absorbed and leave permanent stains. In event of problems, please contact the retailer.

Avoid the following inappropriate uses: do not seat on the back and on the armrests, do not stand on the seat, do not rock on the structure and do not use the product as a ladder. Please take note that some clothing companies (famous brands, too) use dyed but not fixed fabrics, such fabrics can release colour and stain furniture. Desalto spa will accept no liability for any damage caused to property or persons subsequent to incorrect handling of the product. The guarantee does not include any kind of assistance or repair of the product or parts of it, if damaged due to an incorrect use of the same product.

Ecology

All the production processes are carried out respecting the environmental regulation in force and safeguard the health of the staff employed. The materials used are mostly recyclable.

Outdoor

Any material suitable for outdoor use, even if duly treated, undergoes changes of chromatic, superficial and molecular character over time, due to the action of atmospheric agents such as heat, cold and relative changes in temperature, rain, sun, wind. The degree of alteration varies according to the exposure conditions and the geographic area: an example is the environment with a high concentration of salt or humid, or the presence of chlorine close to swimming pools. A proper maintenance by washing the product with demineralized water is always decisive, with the advantage of slowing down the natural degradation of the materials over time. It is good to avoid the stagnation of water and leaves on tables, small tables and chairs. It is good to avoid leaving objects resting on the tops for a long time: they could be the reason of difficult and / or impossible to remove stains. In the period of non-use, we recommend an adequate protection with good ventilation or even better to store the product in a fresh and dry indoor environment. Simple recommendations to safeguard and extend the life of a desalto product.

Gestell aus lackiertem aluminiumdruckguss (geeignet auch fuer aussenbereich), verchromt oder ossidiana (galvanische behandlung). Sitz und rückenlehne aus polyesternetzgeflecht mit pvc überzug. Canatex version: polyesternetz mit pvc und hanf bezogen.

Für das gestell: reinigung mit einem, mit seifenlauge oder einem mit in wasser verdünntem, neutralem reinigungsmittel getränkten lappen. Air oder canatex version: reinigung mit einer weichen bürste mit wasser verdünnten seifenlauge oder neutralem reinigungsmittel. Alle oberfläche: keine produkte mit azeton, lösemittel, ammoniak oder scheuernden substanzen verwenden. Nicht mit fett-oder farbstoffen lang in berührung kommen lassen. Sie können aufgesaugt werden und dau-erflecken verursachen. Bei problemen wenden sie sich an ihren fachhändler.

Vermeiden sie jede art von unsachgemäßen einsatzes. Setzen sie sich nicht auf die rücken-oder armlehnen, steigen sie nicht mit den füßen auf die sitzfläche, schaukeln sie nicht, und benutzen sie die möbel nicht als leiter. Bitte merken sie, dass einige bekleidungsfirma (auch wichtige marken) gefärbte und nicht farbfixierte stoffen benutzt. Diese kleidungen können die farbe wiederlassen und die einrichtungsgegenstände befelcken. Desalto spa lehnt jegliche haftung für sach-oder personenschäden ab, die durch einen unsachgemässen gebrauch des produktes hervorgerufen werden. Die garantie umfasst keinerlei hilfsleistung oder reparatur des produktes oder seine teile, die in folge eines unsachgemässen gebrauchs des produktes beschädigt wurden.

Alle phasen des produktionsprozesses werden in entsprechung zu den einschlägigen bestimmungen zum umweltschutz und zum gesundheitsschutz am arbeitsplatz ausgeführt. Alle einge-setzten materialien können dem recycling zugeführt werden.

Jedes material, das für die verwendung im freien geeignet ist, unterliegt, selbst wenn es ordnungsgemäß behandelt wird, im laufe der zeit veränderungen des chromatischen, oberflächlichen und molekularen charakters aufgrund von witterungseinflüssen wie hitze, kälte und relativen temperaturänderungen, regen, sonne und wind. Der grad der veränderung variiert je nach den expositionsbedingungen und dem geografischen gebiet: ein beispiel ist die umgebung mit einer hohen salzkonzentration oder luftfeuchtigkeit oder den ausdünstungen von chlor in der nähe von schwimmbädern. Es wird stets die fachgerechte reinigung mit demineralisiertem wasser empfohlen, um den natürlichen verschleiß der materialien im laufe der zeit zu verlangsamen. Es ist

gut, wasser und blätter schnellstmöglich von tischen, beistelltischen und stühlen zu entfernen. Es sollte ebenfalls darauf geachtet werden, gegenstände und dekoobjekte nicht für lange zeit auf den tischplatten stehen zu lassen. Diese könnten ränder und flecken verursachen, welche später nur schwer oder gar nicht mehr entfernt werden können. In der zeit der nichtbenutzung empfehlen wir einen ausreichenden schutz bei guter belüftung oder noch besser wäre es, das produkt in einer frischen und trockenen innenumgebung zu lagern. Wenn sie diese einfachen empfehlungen zur sicherung und verlängerung der lebensdauer beachten, werden sie noch länger freude an den produkten der firma desalto haben.

Pour la structure utiliser un chiffon doux imbibé de savon ou de détergent neutre dilué dans l'eau. Pour la maille air et canatex, utiliser une brosse souple avec du savon ou du détergent neutre dilué dans l'eau. Pour toutes les surfaces, ne pas utiliser de produits contenant de l'acétone, des diluants, de l'ammoniaque ou tout abrasif quel qu'il soit. Eviter le contact prolongé avec des substances grasses et/ou colorants, ceux-ci pourraient être absorbés et occasionner des auréoles permanentes. En cas de problème s'adresser au revendeur.

Structure en aluminium moulé sous pression, dans les versions laqué (également utilisable à l'extérieur), chrome ou ossidiana (traitement galvanique). Assise et dossier en maille de polyester revêtue en pvc. Version canatex : maille de polyester revêtue en pvc et chanvre.

Éviter les utilisations impropres suivantes: s'asseoir ni sur le dossier, ni sur les accoudoirs. Ne pas se mettre debout sur l'assise, ne pas se balancer sur la structure et ne pas utiliser le produit en guise d'escabeau. Merci de noter que certaines marques de vêtements (marques très connus également) utilisent des tissus teintés, mais non fixés, qui peuvent ensuite libérer la couleur et tacher l'ameublement. Desalto spa decline toute responsabilité pour les dommages causés à de choses ou à des personnes suite à une utilisation non-conforme du produit. La garantie ne comprend pas toute forme d'assistance ou de réparation du produit ou de ses éléments endommagés suite à une utilisation non conforme du produit.

Éviter les utilisations impropres suivantes: s'asseoir ni sur le dossier, ni sur les accoudoirs. Ne pas se mettre debout sur l'assise, ne pas se balancer sur la structure et ne pas utiliser le produit en guise d'escabeau. Merci de noter que certaines marques de vêtements (marques très connus également) utilisent des tissus teintés, mais non fixés, qui peuvent ensuite libérer la couleur et tacher l'ameublement. Desalto spa decline toute responsabilité pour les dommages causés à de choses ou à des personnes suite à une utilisation non-conforme du produit. La garantie ne comprend pas toute forme d'assistance ou de réparation du produit ou de ses éléments endommagés suite à une utilisation non conforme du produit.

Tous les processus de production sont exécutés conformément aux normes de l'environnement en vigueur et ils protègent la santé des opérateurs. Les matériaux utilisés sont pour la plupart recyclables.

Tous les processus de production sont exécutés conformément aux normes de l'environnement en vigueur et ils protègent la santé des opérateurs. Les matériaux utilisés sont pour la plupart recyclables.

Tous les processus de production sont exécutés conformément aux normes de l'environnement en vigueur et ils protègent la santé des opérateurs. Les matériaux utilisés sont pour la plupart recyclables.

Tous les processus de production sont exécutés conformément aux normes de l'environnement en vigueur et ils protègent la santé des opérateurs. Les matériaux utilisés sont pour la plupart recyclables.

Tous les processus de production sont exécutés conformément aux normes de l'environnement en vigueur et ils protègent la santé des opérateurs. Les matériaux utilisés sont pour la plupart recyclables.